



**(IT) ISTRUZIONI GENERICHE PER L'INSTALLAZIONE DI TUTTI GLI APPARECCHI D'ILLUMINAZIONE.**

...L'INSTALLAZIONE DELL' APPARECCHIO D'ILLUMINAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO...
...LA GARANZIA SULLA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' DATA SOLAMENTE ATTENENDOSI ALLE ISTRUZIONI CONTENUTE IN TUTTI I FOGLI DI ISTRUZIONE...
...AL RICEVIMENTO DELLA MERCE, ASSICURARSI CHE L'IMBALLO SIA INTEGR...
...LA GARANZIA SULLA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' DATA SOLAMENTE ATTENENDOSI ALLE ISTRUZIONI CONTENUTE IN TUTTI I FOGLI DI ISTRUZIONE...
...SE ALL'APERTURA DELL'IMBALLO SI EVIDENZIASSE LA MANCANZA DELLE ISTRUZIONI...
...LEGGERE ATTENTAMENTE I DATI TECNICI INDICATI NELLE ETICHETTE...
...SE ALL'APERTURA DELL'IMBALLO SI EVIDENZIASSE LA MANCANZA DELLE ETICHETTE...
...VERIFICARE CHE LA SUPERFICIE E L'AMBIENTE D'INSTALLAZIONE...
...PRIMA DI QUALSIASI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE, PULIZIA E CAMBIO...
...QUESTO SIMBOLO INDICA L'OBLIGO DI RACCOLGERE E SMALTIRE L'APPARECCHIO...
...PER EVITARE USTIONI O DANNI DI QUALSIASI NATURA ANCHE ACCIDENTALI...
...PER MIGLIORARE LA DURATA, LA SICUREZZA E L'EFFICIENZA DELL'APPARECCHIO...
...GLI APPARECCHI NEL CUI CODICE E' PRESENTE LA SIGLA '12V'...
...EVITARE IL CONTATTO CON IL FUOCO E MATERIALI INCANDESCENTI...
...L'INSTALLAZIONE E MONTAGGIO IN DOTAZIONE O RICHIESTE...
...SONO POSSIBILI VARIAZIONI DI COLORE E DIMENSIONI...
**(EN) GENERAL INSTRUCTIONS FOR INSTALLING ALL LIGHTS.**
LIGHTS MUST ONLY BE INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL...
THE SAFETY GUARANTEE FOR THE DEVICE IS ONLY VALID IF ALL THE INSTRUCTION SHEETS

SUPPLIED WITH THE DEVICE ARE FOLLOWED AND KEPT.
ON RECEIPT OF GOODS, ENSURE THAT THE PACKAGING IS UNDAMAGED...
IF, ON OPENING THE PACKAGING, THERE ARE NO INSTRUCTIONS...
READ TECHNICAL INFORMATION SHOWN ON LABELS...
IF, ON OPENING THE PACKAGING, THESE LABELS ARE MISSING...
CHECK THAT THE SURFACE AND ENVIRONMENT WHERE THE LIGHT...
CHECK THAT THE LIGHTING CIRCUIT HAS AN ADEQUATE SAFETY SYSTEM...
BEFORE ANY INSTALLATION, MAINTENANCE, CLEANING OR CHANGING...
THE LIGHT SHOULD IN NO WAY BE TAMPERED, ALTERED OR USED...
THIS SYMBOL INDICATES THAT THE DEVICE MUST BE COLLECTED...
TO AVOID BURNS OR ACCIDENTAL INJURY OF ANY KIND...
DO NOT USE SOLVENTS, ALCOHOL OR ABRASIVE DETERGENTS...
AVOID CONTACT WITH FIRE OR INCANDESCENT MATERIAL...
AXO LIGHT WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE...
CLASS I AND II LUMINAIRES IN WHICH THERE IS THE '12V'...
DO NOT TOUCH THE L.E.D. SURFACE...
DO NOT DIRECTLY LOOK AT THE SWITCHED ON L.E.D. SOURCE...
THE MANUFACTURER MAY MAKE ANY TYPE OF MODIFICATION...
COLOURS AND SIZES MAY VARY FROM ONE LOT TO ANOTHER.

**(DE) ALLGEMEINE MONTAGEANLEITUNG FÜR ALLE LAMPEN.**

...DIE MONTAGE DER LAMPE MUSS VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL...
DIE SICHERHEITSGARANTIE DER LAMPE IST NUR UNTER BERÜCKSICHTIGUNG...
BEI ERHALT DER WARE SICHERSTELLEN, DASS DIE VERPACKUNG...
SOLLTE SICH NACH DEM ÖFFNEN DER VERPACKUNG HERAUSSTELLEN...
SOLLTE SICH NACH DEM ÖFFNEN DER VERPACKUNG HERAUSSTELLEN...
SICHERSTELLEN, DASS DIE OBERFLÄCHE UND DAS AMBIENTE...
SICHERSTELLEN, DASS DER STROMKREIS ÜBER EIN ANGEMESSENES...
BEVOR MIT ETWAIGEN MONTAGE-, WARTUNGS- UND REINIGUNGSARBEITEN...
DIE LAMPE DARF AUF KEINEN FALL: BESCHÄDIGT, ABGEÄNDERT ODER...
DIESES SYMBOL WEIST AUF DIE PFLICHT HIN, DIE LAMPE AM ENDE...
LEBENSDAUER GETRENNT VON FESTEN ABFALLSTOFFEN

MÜLLTRENNUNGSZENTREN ZU ENTSORGEN. (B) FALLS VORHANDEN...
AUF DEN MINDESTABSTAND IN METERN HIN, IN DEM DER BELEUCHTETE...
GEHALTEN WERDEN SOLL. (C) FALLS VORHANDEN, WEISEN DIESE...
SOFORTIGEN AUSTAUSCH DES SCHUTZGLASSES HIN, SOLLTE DASSELBE...
DIESES SYMBOL BEDEUTET, DASS DIE LEUCHTMITTEL KEINEN...
UM VERBENNUNGEN ODER ETWAIGE SCHÄDEN UNTERSCHIEDLICHSTER...
VERMEIDEN, DIE EINGESCHALTETE LAMPE NICHT MIT KÖRPERTEILEN...
GEGENSTÄNDEN BERÜHREN, FALLS NICHT AUSDRÜCKLICH ANGEFÜHRT...
FALLS BENÖTIGT, FRAGEN SIE BITTE BEI AXO LIGHT NACH EINEM...
UM DIE LEBENSDAUER, DIE SICHERHEIT UND DIE LEISTUNGSFÄHIGKEIT...
VERBESSERN, EMPFIEHLT ES SICH QUALIFIZIERTES PERSONAL...
REGELMÄSSIGEN WARTUNGSARBEITEN ZU BEAUFTRAGEN UND DABEI...
SPANNEN DER KABELSCHELLE, DER SCHRAUBEN, DER GESCHNITTENEN...
KLEMMTEILE SOWIE DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER LAMPEN...
ES EMPFIEHLT SICH JEDE SECHS MONATE EINE PERIODISCHE WARTUNG...
DIE LAMPEN DÜRFEN NICHT MIT: LÖSUNGSMITTELEN, ALKOHOL UND...
SCHEUERREINIGUNGSMITTELEN GEREINIGT WERDEN...
DEN KONTAKT MIT FEUER UND ENTLAMMBAREN MATERIALIEN VERMEIDEN...
BEI NICHTBEACHTUNG ALLER MONTAGEANWEISUNGEN UND NACH...
MONTAGE, BEI ANFRAGEN ODER BEI NICHT SACHGEMÄSSEM GEBRAUCH...
HERGESTELLTEN LAMPEN ODER L.E.D., LEHNT AXO LIGHT JEDGLICHE...
DIE ARTIKEL IN KLASSE I UND II, DIE MIT 12V GEKENNZEICHNET...
230V UND DIE LEUCHTMITTEL MIT 12V.
DIE L.E.D.'S WEDER BEI EIN- NOCH BEI AUSGESCHALTETEM ZUSTAND...
BEI EINGESCHALTETEM ZUSTAND NICHT IN DAS LEUCHTMITTEL...
DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DEN GERÄTEN...
ANLEITUNGEN OHNE JEDGLICHE VORANKÜNDIGUNG BELIEBIGE...
ZWISCHEN DEN EINZELNEN PRODUKTIONSCHARGEN SIND ABWEICHUNGEN...
GRÖÖE MÖGLICH.

**(FR) INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION DE TOUS LES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE.**

...L'INSTALLATION DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE...
QUALIFIÉ QUI DEVRA SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS...
VIGUEUR SUR LES INSTALLATIONS. LA GARANTIE SUR LA SÉCURITÉ...
OCTROYÉE UNIQUEMENT EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS...
FEUILLETS DE MODE D'EMPLOI FOURNIS AVEC L'APPAREIL...
À LA RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE S'ASSURER QUE L'EMBALLAGE...
ET FERMÉ AVEC DU SCOTCH AXO LIGHT, SANS AUCUN SIGNE...
CAS CONTRAIRE, LE SIGNALER IMMÉDIATEMENT PAR TÉLÉCOPIE...
CONDITIONS DE VENTE ÉTABLIES AVEC LE REVENDEUR.
SI L'ON NOTE L'ABSENCE DES INSTRUCTIONS AU MOMENT DE...
L'EMBALLAGE, IL EST OBLIGATOIRE DE LES DEMANDER AU...
AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL.
LIRE ATTENTIVEMENT LES DONNÉES TECHNIQUES...
PLACÉES SPÉCIFIQUEMENT SUR L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE.
SI L'ON NOTE L'ABSENCE DES ÉTIQUETTES AU MOMENT DE...
L'EMBALLAGE, IL EST OBLIGATOIRE DE LES DEMANDER AU...
AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL.
VÉRIFIER QUE LA SURFACE ET LA PIÈCE D'INSTALLATION...
L'APPAREIL ET L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE LUI-MÊME...
VÉRIFIER QUE LE CIRCUIT D'ALIMENTATION...
AVANT TOUTE INSTALLATION, ENTRETIEN, NETTOYAGE...
S'ASSURER QUE LE COURANT ÉLECTRIQUE NE PASSE...
(QU'IL SOIT DONC DÉBRANCHÉ), ET QUE L'APPAREIL...
COMPOSANTS SE SOIENT COMPLÈTEMENT REFROIDIS...
L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE NE DEVRA ÊTRE EN AUCUN CAS...
AVEC DES FINS AUTRES QUE CELLES POUR LESQUELLES...
(C) CE SYMBOLE INDIQUE L'OBLIGATION D'ÉLIMINER...
DES DÉCHETS URBAINS DANS DES CENTRES DE...
LORSQU'ILS NE SERVENT PLUS. (B) CE SYMBOLE...
LA OÙ IL FIGURE, LA DISTANCE MINIMALE EN...
MÈTRES À LAQUELLE L'OBJET ÉCLAIRÉ DOIT ÊTRE...
(C) CES SYMBOLES INDIQUENT, LA OU ILS FIGURENT, LE...
PROTECTION SI CELUI-CI SE BRISE. (D) CES SYMBOLES...
LA OÙ IL FIGURE, QU'IL EST NÉCESSAIRE...
AFIN D'ÉVITER DES BRÛLURES OU DES DOMMAGES...
ACCIDENTELS, ÉVITER DE TOUCHER LES APPAREILS...
DES PARTIES CORPORELLES, OU DE TOUTE AUTRE...
SPÉCIFIQUEMENT.
SI IL EST NÉCESSAIRE CONTACTER AXO LIGHT...
RECHANGE.
AFIN D'AMÉLIORER LA DURÉE, LA SÉCURITÉ ET L'EFFICIENCE...
FAIRE EFFECTUER PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ...
CONTROLANT EN OUTRE: LE SERRAGE DES SERRE-CABLES...
DE FERMETURE ET DE BLOCAGE, L'EFFICIENCE...
ORDINAIRE PÉRIODIQUE EST CONSEILLÉ TOUS LES...
POUR LE NETTOYAGE DES APPAREILS IL EST INTERDIT...
L'ALCOOL ET DES DÉTERGENTS ABRASIFS.

\_ ÉVITER LE CONTACT AVEC LE FEU ET DES MATERIAUX INCANDESCENTS.  
\_ AXO LIGHT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LA NON OBSERVATION DE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE MONTAGE FOURNIES OU DEMANDÉES, OU BIEN POUR UN USAGE NON ADEQUAT DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DE PRODUCTION AXO LIGHT.  
\_ LES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE EN CLASSE DE PROTECTION I ET II, DONT LE CODE PRÉSENTÉ LES LETTRES '12V' FONCTIONNENT AVEC UNE TENSION DE 230V ET LES AMPOULES FONCTIONNENT AVEC UNE TENSION DE 12V.  
\_ NE PAS TOUCHER LA SURFACE DU L.E.D. SOIT OFF SOIT ON.  
\_ NE PAS REGARDER LA SOURCE DE LUMIÈRE QUAND ELLE EST ALLUMÉE.  
\_ LE PRODUCTEUR PEUT EFFECTUER TOUT TYPE DE MODIFICATIONS AUX APPAREILS ET AUX INSTRUMENTS SANS AUCUN PREAVIS.  
\_ DES VARIATIONS DE COLORIS ET DE DIMENSIONS SONT POSSIBLES ENTRE UN LOT DE PRODUCTION ET L'AUTRE.

## (ES) INSTRUCCIONES GENERALES PARA LA INSTALACIÓN DE TODOS LOS APARATOS DE ILUMINACIÓN.

\_ LA INSTALACIÓN DEL APARATO DE ILUMINACIÓN TIENE QUE EFECTUARLA PERSONAL CUALIFICADO QUE TENDRÁ QUE SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES QUE SE ENTREGAN DE SERIE Y LAS NORMAS VIGENTES SOBRE LAS INSTALACIONES.  
\_ LA GARANTÍA SOBRE LA SEGURIDAD DEL APARATO SE CONCEDE SÓLO SI SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES QUE CONTIENEN LAS HOJAS DE INSTRUCCIONES QUE SE ENTREGAN DE SERIE CON EL APARATO Y QUE SE TIENEN QUE CONSERVAR CUIDADOSAMENTE.  
\_ EN EL MOMENTO DE RECIBIR LA MERCANCÍA, ASEGÚRESE DE QUE EL EMBALAJE SE ENCUENTRE ÍNTEGRO, INCÓLUME Y SELLADO CON CINTA ADHESIVA AXO LIGHT, SIN NINGÚN TIPO DE SEÑALES DE MANIPULACIÓN. EN CASO CONTRARIO COMUNÍQUELO ENSEGUIDA POR FAX O EMAIL Y SEGÚN LAS CONDICIONES DE VENTA ESTABLECIDAS CON EL REVENDEDOR.  
\_ SI AL ABRIR EL EMBALAJE DESCUBRE QUE FALTAN LAS INSTRUCCIONES, TENDRÁ QUE PEDIRLAS AL REVENDEDOR O AL FABRICANTE ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL APARATO.  
\_ LEA ATENTAMENTE LOS DATOS TÉCNICOS QUE SE INDICAN EN LAS ETIQUETAS COLOCADAS PARA ELLO EN EL APARATO DE ILUMINACIÓN.  
\_ SI AL ABRIR EL EMBALAJE DESCUBRE QUE FALTAN LAS ETIQUETAS, TENDRÁ QUE PEDIRLAS AL REVENDEDOR O AL FABRICANTE ANTES DE LA INSTALACIÓN DEL APARATO.  
\_ COMPRUEBE QUE LA SUPERFICIE Y EL AMBIENTE DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL APARATO Y EL PROPIO APARATO DE ILUMINACIÓN SEAN ADECUADOS E IDÓNEOS.  
\_ COMPRUEBE QUE EL CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN DISPONGA DE UN SISTEMA DE SEGURIDAD ADECUADO.  
\_ ANTES DE CUALQUIER INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y CAMBIO DE BOMBILLAS ASEGÚRESE DE QUE EN EL CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN NO PASE CORRIENTE ELÉCTRICA (ES DECIR QUE ESTÉ DESACTIVADO), Y QUE TANTO EL APARATO DE ILUMINACIÓN COMO TODOS SUS COMPONENTES SE HAYAN ENFRIADO COMPLETAMENTE ( ~20°C).  
\_ EL APARATO DE ILUMINACIÓN NO PUEDE SUFRIR: MANIPULACIONES, MODIFICACIONES O CAMBIOS EN EL USO PREVISTO.  
\_ **(A)** ESTE SÍMBOLO INDICA LA OBLIGACIÓN DE RECOGER Y ELIMINAR EL APARATO DE FORMA DISTINTA DE LA BASURA URBANA AL FINAL DE SU VIDA EN LOS CENTROS DE RECOGIDA SELECTIVA ESPECÍFICOS. **(B)** CUANDO SE ENCUENTRA PRESENTE, ESTE SÍMBOLO INDICA LA DISTANCIA MÍNIMA EN METROS A LA QUE SE TIENE QUE COLOCAR EL OBJETO ILUMINADO. **(C)** DONDE SE ENCUENTREN PRESENTES, ESTOS SÍMBOLOS INDICAN LA SUSTITUCIÓN INMEDIATA DEL VIDRIO DE PROTECCIÓN EN CASO DE ROTURA. **(D)** CUANDO SE ENCUENTRA PRESENTE, ESTE SÍMBOLO PRESCRIBE DE UTILIZAR BOMBILLAS AUTOPROTEGIDAS.  
\_ PARA EVITAR QUEMADURAS O LESIONES DE CUALQUIER TIPO, INCLUSO ACCIDENTALES, EVITE TOCAR LOS APARATOS CUANDO ESTÁN FUNCIONANDO CON PARTES DEL CUERPO HUMANO O DE CUALQUIER TIPO SI NO SE INDICA DE FORMA ESPECÍFICA.  
\_ EN EL CASO QUE SEA NECESARIO REQUERIR EL RECAMBIO DEL BOROSILICATADO, SI ES PRESENTE, A AXO LIGHT.  
\_ PARA MEJORAR LA DURACIÓN, LA SEGURIDAD Y LA EFICIENCIA DEL APARATO DE ILUMINACIÓN, SERÁ NECESARIO QUE PERSONAL CUALIFICADO EFECTÚE UN MANTENIMIENTO ORDINARIO PERIÓDICO CONTROLANDO: EL APRIETE CORRECTO DE LOS SUJETACABLES, DE LOS TORNILLOS, DE LOS DETALLES ROSCADOS DE SIERRE Y BLOQUEO Y LA EFICIENCIA DE LAS BOMBILLAS Y L.E.D.. SE ACONSEJA UN MANTENIMIENTO ORDINARIO PERIÓDICO CADA SEIS MESES.  
\_ PARA LA LIMPIEZA DE LOS APARATOS SE PROHÍBE LA UTILIZACIÓN DE: DISOLVENTES, ALCOHOL Y DETERGENTES ABRASIVOS.  
\_ EVITE EL CONTACTO CON EL FUEGO Y CON MATERIALES INCANDESCENTES.  
\_ AXO LIGHT DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR EL INCUMPLIMIENTO DE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE QUE SE ENTREGAN DE SERIE O QUE SE SOLICITAN, O POR UN USO INCORRECTO DE LOS APARATOS DE ILUMINACIÓN FABRICADOS POR AXO LIGHT.  
\_ LOS APARATOS LUMINICOS EN CLASE I Y II EN EL CUAL CODIGO ES PRESENTE LA SIGLA '12V' FUNCIONAN CON TENSION DE 230V, Y LAS BOMBILLAS REQUIEREN TENSION DE 12V.  
\_ EVITE EL CONTACTO CON LA SUPERFICIE DEL L.E.D., SEA ESTE ENCENDIDO O APAGADO.  
\_ EVITE MIRAR DIRECTAMENTE LA FUENTE DE LUZ ENCENDIDA.  
\_ EL PRODUCTOR PUEDE APORTAR MODIFICACIONES DE CUALQUIER TIPO Y SIN PREAVISO A LOS APARATOS DE ILUMINACION Y A LAS INSTRUCCIONES.  
\_ SE PUEDEN ENCONTRAR VARIACIONES DE COLOR Y MEDIDAS ENTRE UN LOTE DE PRODUCCION Y UN OTRO.

## (PT) INTRUÇÕES GERAIS PARA A INSTALAÇÃO DE TODOS OS EQUIPAMENTOS DE ILUMINAÇÃO.

\_ A INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO DEVE SER REALIZADA POR PESSOAL QUALIFICADO QUE TERA QUE CUMPRIR TODAS AS INSTRUÇÕES QUE VIEREM COM AS REGRAS E REGULAMENTOS SOBRE AS INSTALAÇÕES.  
\_ A GARANTIA DO EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA É SEGUINDA AS INSTRUÇÕES DADAS APENAS CONTIDA EM TODAS AS FOLHAS DE INSTRUÇÕES INCLUIDAS TODOS OS DISPOSITIVOS E CUIDADOSAMENTE PRESERVADO.  
\_ APÓS O RECEBIMENTO DA MERCADORIA, VERIFIQUE SE A EMBALAGEM ESTA INTACTA, SEM DANOS E SELADA, SEM QUALQUER SINAL DE VIOLAÇÃO. EM CASO CONTRÁRIO COMUNICAR IMEDIATAMENTE POR FAX OU E-MAIL DE ACORDO COM AS CONDIÇÕES DE VENDA COM O REVENDEDOR.  
\_ SE NA ABERTURA DA EMBALAGEM FALTAR AS INSTRUÇÕES, E OBRIGADO REQUERER AO REVENDEDOR OU AO FABRICANTE ANTES DA INSTALAÇÃO DO APARELHO.  
\_ VERIFICAR SE A SUPERFÍCIE E O AMBIENTE DE INSTALAÇÃO É ADEQUADO AO APARELHO DE ILUMINAÇÃO.  
\_ VERIFICAR SE O CIRCUITO ELÉTRICO TENHA UM ADEQUADO SISTEMA DE SEGURANÇA.  
\_ ANTES DE QUALQUER INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO O LIMPEZA, GARANTIR QUE O CIRCUITO DE ALIMENTAÇÃO NÃO HÁ FLUXO DE CORRENTE ELÉTRICA (OU SEJA, DESLIGADO), O APARELHO DE ILUMINAÇÃO COMPLETO DE TODOS OS SEUS COMPONENTES QUE SEJAM ESFRIADOS COMPLETAMENTE (~20°C).  
\_ DE FORMA ALGUMA O APARELHO DE ILUMINAÇÃO TERA DE SER: ADULTERADO, MODIFICADO OU ALTERADO O USO PREVISTO.  
\_ **(A)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SÍMBOLO, INDICA QUE SERÁ NECESSÁRIO RECOLHER E DESCARTAR O APARELHO DE MODO DIFERENCIADO DOS LIXOS COMUNS URBANOS, NO FINAL DE SUA VIDA ÚTIL. **(B)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SÍMBOLO, INDICA A DISTÂNCIA MÍNIMA EM METROS DA QUAL ESTÁ POSICIONADA A LUMINÁRIA. **(C)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SÍMBOLO, INDICA A SUBSTITUIÇÃO IMEDIATA DO VIDRO DE PROTEÇÃO NO CASO DO MESMO SE QUEBRAR. **(D)** ONDE ESTIVER PRESENTE ESTE SÍMBOLO, INDICA QUE PRECISA SER USADA A LÂMPADA AUTO-PROTETORA E QUE NÃO SERÁ NECESSÁRIO A TELA DE PROTEÇÃO.  
\_ PARA EVITAR QUEIMADURAS OU MESMO DANOS ACIDENTAIS DE QUALQUER TIPO, NÃO TOQUE NO EQUIPAMENTO DURANTE O USO, COM PARTES DO CORPO HUMANO OU DE QUALQUER NATUREZA, SE NÃO FOR INDICADO ESPECIFICAMENTE.  
\_ PARA MELHORAR A SEGURANÇA, DURABILIDADE E EFICIÊNCIA DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO SERÁ NECESSÁRIO PESSOAL QUALIFICADO, A MANUTENÇÃO PERIÓDICA E TAMBÉM VERIFICAR OS APERTOS DOS PARAFUSOS, PEÇAS COM ROSCAS DE FECHAMENTO E TRAVAMENTO DOS L.E.D.S. MANUTENÇÃO PERIÓDICA É RECOMENDADA A CADA SEIS MESES.  
\_ PARA LIMPAR O APARELHO É PROIBIDO O USO DE SOLVENTES, ÁLCOOL E DETERGENTES ABRASIVOS.  
\_ EVITAR CONTATO COM O FOGO E MATERIAIS INCANDESCENTES.  
\_ O FABRICANTE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE PELO FRACASSO EM NÃO CUMPRIR COM TODAS AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MONTAGEM FORNECIDO, REQUERIDO OU DO USO INADEQUADO DE ILUMINAÇÃO DOS APARELHOS DE SUA PRODUÇÃO.  
\_ O FABRICANTE PODE REALIZAR ALTERAÇÕES NOS APARELHOS E INSTRUÇÕES DE QUALQUER TIPO SEM NENHUM AVISO PRÉVIO.  
\_ OS APARELHOS NO QUAL APRESENTAM AT SIGLA '12V' FUNCIONAM COM TENSÃO DE 230V, E AS LÂMPADAS FUNCIONAM A 12V.  
\_ NÃO TOQUE NA SUPERFÍCIE DO L.E.D. LIGADO OU DESLIGADO.  
\_ NÃO OLHE PARA A FONTE DE LUZ QUANDO É LIGADA.  
\_ O FABRICANTE PODE REALIZAR ALTERAÇÕES NOS APARELHOS E INSTRUÇÕES DE QUALQUER TIPO SEM NENHUM AVISO PRÉVIO.  
\_ ESTÃO PRESENTES VARIAÇÕES DE COR E DIMENSÕES ENTRE UM LOTE FABRICADO E OUTRO.

## (RU) ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ.

\_ МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ С СОБЛЮДЕНИЕМ ВСЕХ ПРИЛАГАЕМЫХ ИНСТРУКЦИЙ И ДЕЙСТВУЮЩИХ НОРМ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫХ РАБОТ.  
\_ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИБОРА ГАРАНТИРУЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ СОБЛЮДЕНИЯ ВСЕХ ИНСТРУКЦИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ НА ВСЕХ ЛИСТАХ ПОСТАВЛЯЕМОГО В КОМПЛЕКТЕ С ПРИБОРОМ РУКОВОДСТВА, КОТОРОЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.  
\_ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ТОВАРА УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО УПАКОВКА ЦЕЛА, НЕ ПОВРЕЖДЕНА И ЗАПЕЧАТАНА КЛЕЙКОЙ ЛЕНТОЙ AXO LIGHT, А ТАКЖЕ В ОТСУТСТВИИ КАКИХ-ЛИБО СЛЕДОВ ВСКРЫТИЯ. ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕОСОУТВЕТВИЙ НЕМЕДЛЕННО СООБЩИТЬ ОБ ЭТОМ ПО ТЕЛЕФАКСУ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ СОГЛАСНО УСЛОВИЯМ ПРОДАЖИ, СОГЛАСОВАННЫМ С РАСПРОСТРАНИТЕЛЕМ.  
\_ ЕСЛИ ПОСЛЕ ОТКРЫТИЯ УПАКОВКИ ОБНАРУЖИВАЕТСЯ ОТСУТСТВИЕ ИНСТРУКЦИЙ, НЕОБХОДИМО ЗАПРОСИТЬ ИХ У РАСПРОСТРАНИТЕЛЯ ИЛИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ДО НАЧАЛА МОНТАЖА ПРИБОРА.  
\_ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ, УКАЗАННЫЕ НА ЭТИКЕТКАХ, РАСПОЛОЖЕННЫХ НА ОСВЕТИТЕЛЬНОМ ПРИБОРЕ.  
\_ ЕСЛИ ПОСЛЕ ОТКРЫТИЯ УПАКОВКИ ОБНАРУЖИВАЕТСЯ ОТСУТСТВИЕ ЭТИКЕТОК, НЕОБХОДИМО ЗАПРОСИТЬ ИХ У РАСПРОСТРАНИТЕЛЯ ИЛИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ДО НАЧАЛА МОНТАЖА ПРИБОРА.  
\_ УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ПОВЕРХНОСТЬ И УСЛОВИЯ СРЕДЫ УСТАНОВКИ И РАБОТЫ ПРИБОРА СООТВЕТСТВУЮТ ДАННОМУ ОСВЕТИТЕЛЬНОМУ ПРИБОРУ.  
\_ УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ЭЛЕКТРОСЕТЬ СНАБЖЕНА СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ СИСТЕМОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.  
\_ ДО НАЧАЛА МОНТАЖА, ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ЧИСТКИ И ЗАМЕНЫ ЛАМП

УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО В ЭЛЕКТРОСЕТИ ОТСУТСТВУЕТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОК (ТО ЕСТЬ ВЫКЛЮЧЕН АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ), И ВСЕ ЧАСТИ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ПОЛНОСТЬЮ ОХЛАЖДЕНЫ (~20°C).  
\_ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕЛЬЗЯ ВСКРЫВАТЬ И МОДИФИЦИРОВАТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ИЛИ ИЗМЕНЯТЬ ЕГО ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ НАЗНАЧЕНИЕ.  
\_ **(A)** ЭТОТ СИМВОЛ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОР ДОЛЖЕН УТИЛИЗИРОВАТЬСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ В СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕНТРАХ РАЗДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ. **(B)** С ПОМОЩЬЮ ЭТОГО СИМВОЛА УКАЗЫВАЕТСЯ МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ В МЕТРАХ, НА КОТОРОМ ДОЛЖЕН РАСПОЛАГАТЬСЯ ОСВЕЩАЕМЫЙ ОБЪЕКТ. **(C)** ДАННЫЕ СИМВОЛЫ УКАЗЫВАЮТ НА НЕОБХОДИМОСТЬ НЕМЕДЛЕННОЙ ЗАМЕНЫ ЗАЩИТНОГО СТЕКЛА В СЛУЧАЕ ЕГО ПОВРЕЖДЕНИЯ. **(D)** ЛАМПЫ НЕ ТРЕБУЮТ ЗАЩИТНОГО ЭКРАНА.  
\_ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОЖЕГОВ И ДРУГИХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ СЛУЧАЙНЫХ, СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ ПРИКОСНОВЕНИЯ К РАБОТАЮЩИМ ПРИБОРАМ ЧАСТЕЙ ТЕЛА ИЛИ ДРУГИХ ПРЕДМЕТОВ, ЕСЛИ ИНОЕ НЕ УКАЗАНО.  
\_ ЕСЛИ ТРЕБУЕТСЯ - ГДЕ ОНА ЕСТЬ - ПОПРОСИТЬ У AXO LIGHT ЗАПЧАСТЬ ИЗ БОРОСИЛИКАТА.  
\_ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОЛГОВЕЧНОСТИ, БЕЗОПАСНОСТИ И ЭФФЕКТИВНОСТИ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА НЕОБХОДИМО ПОРУЧАТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ ВЫПОЛНЕНИЕ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕКУЩЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ С КОНТРОЛЕМ СЛЕДУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ: НАДЕЖНОСТИ КАБЕЛЬНЫХ ЗАЖИМОВ, ВИНТОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ И РЕЗЬБОВЫХ ДЕТАЛЕЙ ЗАКРЫТИЯ И БЛОКИРОВКИ, ЭФФЕКТИВНОСТИ ЛАМП. ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕКУЩЕЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОВОДИТЬ РАЗ В ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ.  
\_ ДЛЯ ЧИСТКИ ПРИБОРОВ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ РАСТВОРИТЕЛИ, СПИРТ И АБРАЗИВНЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА.  
\_ НЕ ДОПУСКАТЬ КОНТАКТА С ОГНЕМ И РАСКАЛЕННЫМИ МАТЕРИАЛАМИ.  
\_ AXO LIGHT НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ВСЕХ ИНСТРУКЦИЙ ПО УСТАНОВКЕ И МОНТАЖУ, ИМЕЮЩИХСЯ В КОМПЛЕКТЕ ИЛИ ПОЛУЧЕННЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЗАПРОСА, А ТАКЖЕ В СЛУЧАЕ. НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ AXO LIGHT.  
\_ ПРИБОРЫ, В КОДЕ КОТОРЫХ ПРИСУТСТВУЕТ СОКРАЩЕНИЕ '12V' РАБОТАЮТ ПРИ НАПРЯЖЕНИИ 230V, А ЛАМПЫ РАБОТАЮТ ПРИ 12V.  
\_ НЕ ТРОГАТЬ ПОВЕРХНОСТЬ СВЕТОДИОДОВ, И КОГДА ОНА ВЫКЛЮЧЕНА И КОГДА ОНА ЗАЖЖЕНА.  
\_ НЕ СМОТРЕТЬ НА ИСТОЧНИК СВЕТА КОГДА ОН ЗАЖЖЕН.  
\_ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ БЕЗ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ МОЖЕТ ВНОСИТЬ ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В АППАРАТЫ И ИНСТРУКЦИИ.  
\_ ТОВАРНЫЕ ПАРТИИ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ ДРУГ ОТ ДРУГА ЦВЕТОМ И РАЗМЕРАМИ.

\_ **EELc (Energy Efficiency Label compatibility):** GLI APPARECCHI AXO LIGHT SONO COMPATIBILI CON LAMPADINE ETICHETTATE CON LE CLASSI ENERGETICHE DEL REGOLAMENTO UE 874/2012, EVENTUALMENTE DISPONIBILI IN COMMERCIO E PREVIA VERIFICA DIMENSIONALE. GLI APPARECCHI IL CUI CODICE TERMINA CON 'LED' SONO MUNITI DI LAMPADA A LED INTEGRATE A, A+, A++ NON SOSTITUIBILI.

\_ THE AXO LIGHT LUMINAIRES ARE COMPATIBLE WITH BULBS LABELLED WITH THE ENERGY CLASSES OF THE EU REGULATION 874/2012, IF AVAILABLE IN TRADE AND AFTER DIMENSIONAL CHECK. THE LUMINAIRES IN WHICH CODE THERE IS THE 'LED' ABBREVIATION CONTAINS BUILT IN LED LAMPS A, A+, A++, THAT CANNOT BE CHANGED.

\_ DIE AXO LIGHT LAMPEN SIND GEEIGNET FÜR LEUCHTMITTEL ETIKETTERT MIT DER ENERGIEKLASSEN DER EU VERORDNUNG 874/2012, WENN ERHÄLTLICH AUF DEM MARKT UND NACH ÜBERPRÜFUNG DER MAßNAMMEN. DIE ARTIKEL DIE MIT 'LED' GEKENNZEICHNET ENTHÄLT EINGEBAUTE LED-LAMPEN A, A+, A++, NICHT AUSGETAUSCHT WERDEN.

\_ LES APPAREILS AXO LIGHT SONT COMPATIBLES AVEC DES AMPOULES ETIQUETTE AVEC LES CLASSES ENERGETIQUES DU REGLEMENTS UE 874/2012, SI DISPONIBLE SUR LE MARCHÉ ET APRÈS CONTRÔLE DIMENSIONNEL. LES APPAREILS D'CODICE TERMINA CON 'LED' PRESENTÉ LES LETTRES 'LED' COMPORTENT DES LAMPES A LED INTEGREGES A, A+, A++, QUI NE PEUVENT PAS ETRE CHANGEES.

\_ LAS LUMINARIAS AXO LIGHT SON COMPATIBLE CON BOMBILLAS DE LAS CLASES ENERGÉTICAS DEL REGLAMENTO UE 874/2012, SI ESTAN DISPONIBLES EN EL MERCADO Y DESPUES CONTROL DE MEDIDAS. LAS LUMINARIAS EN EL CUAL CODIGO ES PRESENTE LA SIGLA 'LED' LLEVAN LÁMPARAS LED INCORPORADAS A, A+, A++, NO RECAMBIABLES.

\_ OS APARELHOS AXO LIGHT SÃO COMPATIVEL COM LAMPADAS ROTULADAS COM AS CLASSES ENERGETICAS DO REGULAMENTO UE 874/2012, SI DISPONÍVEL NO MERCADO E APÓS A VERIFICAÇÃO DAS MEDIDAS. OS APARELHOS NO QUAL APRESENTAM A SIGLA 'LED' INCORPORAN LAMPADAS LED A, A+, A++ E NAO PODEM SER SUBSTITUIDAS.

\_ СВЕТИЛЬНИКИ AXO LIGHT СОВМЕСТИМЫ С ЛАМПАМИ, ИМЕЮЩИМИ ПОМЕТКУ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ КЛАССОВ СОГЛАСНО ЕВРОПЕЙСКОМУ СТАНДАРТУ 874/2012, ЕСЛИ ТАКОВЫЕ ИМЕЮТСЯ В ПРОДАЖЕ, И ПОСЛЕ СВЕРКИ РАЗМЕРА ЦОКОЛЯ. СВЕТИЛЬНИКИ, В КОДЕ КОТОРОГО ЕСТЬ АББРЕВИАТУРА "LED", СОДЕРЖАТ ВСТРОЕННЫЕ СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ A, A+, A++, КОТОРЫЕ НЕЛЬЗЯ ПОМЕНЯТЬ.

## (IT)

Controllare che la superficie d'installazione sia adeguata all'apparecchio e ne supporti il peso.

- 1-Fissare il componente (C1) sulla superficie d'installazione con viti adeguate.
- 2-Svitare il componente (C2) e regolare il componente (C7) secondo l'altezza desiderata, riavvitare poi il componente (C2).
- 3-Effettuare un adeguato collegamento elettrico.
- 4-Fissare il componente (C3) al componente (C1) avvitando i componenti (C4+C5+C6).

## (DE)

Darauf achten, dass die Installationsoberfläche geeignet ist und das Gewicht aushält.

- 1-Den Bauteil (C1) mit geeigneten Schrauben an der Installationsoberfläche fixieren.
- 2-Den Bauteil (C2) abschrauben und den Bauteil (C7) in der gewünschten Höhe einstellen, danach die Bauteile (C2) wieder anschrauben.
- 3-Einen korrekten Stromanschluss herstellen.
- 4-Den Bauteil (C3) am Bauteil (C1) fixieren, indem man die Bauteile (C4+C5+C6).

## (ES)

Controlar que la superficie de instalación sea la adecuada para el aparato y soporte su peso.

- 1-Fijar el componente (C1) sobre la superficie de instalación con los tornillos adecuados.
- 2-Desatornillar el componente (C2) y ajustar el componente (C7) según la altura deseada, luego atornillar de nuevo el componente (C2).
- 3-Efectuar una conexión eléctrica adecuada.
- 4-Fijar el componente (C3) al componente (C1) atornillando los componentes (C4+C5+C6).

## (RU)

Убедиться в том, что установочная поверхность подходит для данного устройства и может выдержать его вес.

- 2-Закрепить компонент (C1) на установочной поверхности соответствующими болтами.
- 3-Открутить компонент (C2) и отрегулировать компонент (C7) в соответствии с желаемой высотой, затем снова закрутить компонент (C2).
- 4-Выполнить соответствующее электрическое соединение.
- 5-Прикрепить компонент (C3) к компоненту (C1), закрутив компоненты (C4+C5+C6).

## (EN)

Ensure that the surface where the fitting is being installed is suitable for it and supports its weight.

- 1-Secure component (C1) to the installation surface using suitable screws.
- 2-Unscrew component (C2) and adjust component (C7) to the required height, then screw component (C2) back on.
- 3-Make a suitable electrical connection.
- 4-Secure component (C3) to component (C1) by screwing components (C4+C5+C6).

## (FR)

Contrôler que la surface d'installation soit adéquate à l'appareil et supporte son poids.

- 1-Fixer l'élément (C1) sur la surface d'installation à l'aide de vis adéquates.
- 2-Dévisser l'élément (C2) et régler l'élément (C7) selon la hauteur souhaitée, revisser ensuite l'élément (C2).
- 3-Effectuer un branchement électrique adéquat.
- 4-Fixer l'élément (C3) à l'élément (C1) en vissant les éléments (C4+C5+C6).

## (PT)

Controlar que a superfície de instalação seja apropriada para o aparelho e que suporte o seu peso.

- 1-Fixar o componente (C1) sobre a superfície de instalação com parafusos apropriados.
- 2-Desparafusar o componente (C2) e regular os componentes (C7) de acordo com a altura desejada, depois aparafusar novamente os componentes (C2).
- 3-Efetuar uma ligação elétrica apropriada.
- 4-Fixar o componente (C3) no componente (C1) aparafusando os componentes (C4+C5+C6).

## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

### DIMENSIONI / SIZE:

SPNAFIR1XXXXGU1 Ø20 x h MAX 180 cm

### LAMPADE / BULBS:

USARE SOLO / USE ONLY GU10 LED

SPNAFIR1XXXXGU1 USARE / USE MAX 1 x GU10 LED 7.5W ILCOS DRPAR

EELc (Energy Efficiency Label compatibility UE874/2012)  
compatibilità classi energetiche / energy classes compatibility /  
compatibilité classes énergétique / energieklassem Kompatibilität  
/compatibilidad clases energéticas / compatibilidade classes  
energéticas: A, A+, A++

